BEDIENUNGSANWEISUNG

mit Montageanweisungen

Instrucciones de Uso y de Montaje
Instructions for use and installation
Instructions d´utilisation e avis de montage
Instruções de uso com indicações para montagem
Istruzioni di uso e di montaggio
Bruks- och monteringsanvisningar
Gebruiksaanwijzing en montagehandleiding
Εγχειριδίου με τις Οδηγίεσ Χρήσεωσ



KD 380.1 GE

(Rev. 0)

Küppersbusch
ALLERFEINSTE KÜCHENTECHNIK

Dear client

Congratulations on your choice. We are sure that this modern, functional and practical appliance, made with top quality materials, will fully satisfy your needs.
Please read every section of this INSTRUCTIONS MANUAL before using your kitchen hood for the first time, to ensure maximum performance from the appliance and to avoid breakdowns, which may be caused by incorrect use, as well as to allow any minor problems to be solved.
Store this manual, as it will provide useful information about your kitchen hood at all times and will also help other people to use it.

Safety Instructions

- Please be aware of current local regulations with reference to domestic electrical fittings and gas eduction.
- Verify that the tension and frequency of the network match those indicated on the label located inside the kitchen hood.
- If the supply cable is damaged it should be replaced by the manufacturer, the after-sales service or a suitably qualified person in order to avoid hazard.
- In case your cooker hood is not provided with a plug for the mains connection or is not accessible in normal conditions it is necessary to install a disconnection switch to the house installation, according to the local standards for installations.
- Make sure a good ground connection (this does not apply to class II appliances, indicated accordingly on the rate plate with ⧈)
- Once the kitchen hood has been installed, ensure that the mains cable to the network is not in contact with any live metal edges.
- Avoid connecting the appliance to conductors used as exits for fumes produced by a non-electric energy source, e.g.: boilers, chimneys, etc.
- If the extractor fan is going to be used simultaneously with equipment powered by a non-electric energy source, e.g.: gas cookers, then the room must have sufficient ventilation.
- Excessive fat accumulation in the kitchen hood and metal filters is a fire risk and may also cause dripping, therefore the inside of the kitchen hood and the metal filters must be cleaned at least once a month.
- The lower part of the kitchen hood must be fitted at least 65cm. over gas or mixed hobs. FOLLOW THE HOBS´ MANUFACTURER'S MINIMUM RECOMMENDATIONS. This distance can be reduced if this is indicated by the manufacturer in the cooker hood instruction manual.
- Never leave gas hobs lit if not covered by a container. The fat accumulated in the filters may drip or catch fire when the temperature increases.
- Avoid cooking under the kitchen hood if the metal filters are not fitted, e.g.: while they are being cleaned in the dishwasher.
- You must not produce flames under the kitchen hood.
- Do not place anything on top of the cooker hood.
- Disconnect the appliance before any interior manipulation, e.g. during cleaning or maintenance.
- We recommend the use of gloves and to be extremely careful when cleaning the kitchen hood's interior.
- Your kitchen hood is designed for domestic use and only for extraction and purification of fumes produced during food preparation. It will be your responsibility if it is used for other purposes, which may be dangerous. The manufacturer cannot accept responsibility for damage caused by improper use of the appliance.
- For repairs please contact the nearest **KÜPPERSBUSCH** Technical Assistance Service, and always use genuine spare parts. Repairs or modifications carried out by unqualified personnel can cause malfunctions or may damage the appliance, putting your safety in danger.
- This appliance is marked according to the European directive 2002/96/EC on “Waste Electrical and Electronic Equipment” (WEEE). This guideline is the frame of a European-wide validity of return and recycling on Waste Electrical and Electronic Equipment,  .
- When the cooker hood is run at the same time as other than electrical appliance or equipment with different energy source, the air extraction (underpressure) must no be higher than 4Pa (4 x 10^{-5} bar).
- This device is not meant to be used by persons (including children) whose physical, sensory or mental capacities are reduced, or who lack experience/knowledge, except if they have supervision or received instructions for using the device by the person responsible for his/her safety. Keep children away from the device and never let them play with it.

Index

	Page
Description of the appliance	**11**
Instructions for use	**11**
Programming timer	**11**
Cleaning and maintenance	**12**
Problem solving	**12**
Sizes and specifications	**12**
Accessories supplied	**13**
Installation	**13**
Active charcoal filters	**13**

Description of the appliance

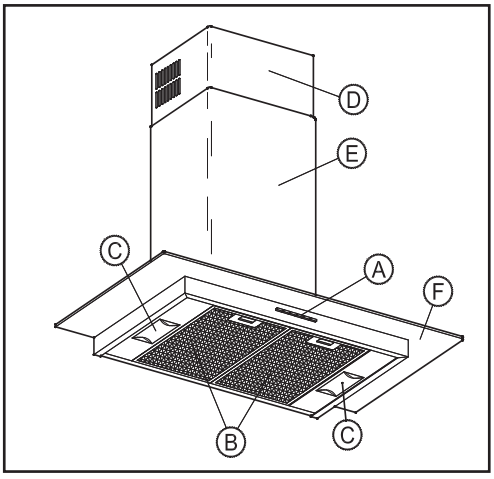
A On/ Off electronic push button, speed selector, light and working pilot.

B Metal filters.

C Lamp with bulbs - 9W (E-14).

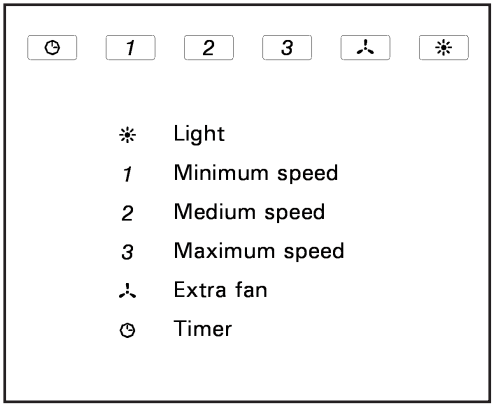
D, E Vertically adjustable tubecovers.

F Decorative part.



Instructions for use

You may control the kitchen hood by operating the controls as shown in the diagram.



ENG

Switch on the extractor fan a few minutes before you start to cook in order to ensure that a steady air flow has been established before fumes appear.

Allow the extractor fan to run for several minutes after you have finished cooking (between 3 to 5 minutes) in order to expel all the grease from the outlet duct. This prevents the return of grease, smoke and smells.

Programming timer

Proceed as follows:

1.- Choose the required speed.

2.- Press "timer". The light will begin to flash.

The duration of the “timer” is 10 min.

During the programmed time, fan speed can be changed.

The intensive speed is autoprogramed and will change to speed 2 after approximately 10 minutes.

Cleaning and maintenance

During cleaning and maintenance work, make sure the safety instructions set out on page 10 are complied with.

Cleaning the hood body

- If your kitchen hood is made from stainless steel, use proprietary cleaners mentioned in the product instructions.
- Never use metallic scourers, nor abrasive or corrosive products.
- Dry the kitchen hood using a cloth that does not produce fibres.
- The use of vapour cleaners is not recommended.

ENG

Cleaning the metal filters

To remove the filters from their fittings, press lightly on the locks and then pull them off.

The metal filters can be cleaned by soaking them in hot water with neutral detergent until the fat dissolves and then rinsing them under the tap or using special anti-grease products. They can also be washed in a dishwasher. In this case, it is advisable to stack them vertically to avoid food residues to stick to them.

Cleaning in a dishwasher may damage the metallic surface (blackening it), although this will not affect its fat retention capacity.

Once clean, leave them to dry off and then fit them onto the kitchen hood.

Changing light bulbs

Fig. 3 (Page 39)

Proceed as follows:

- Remove the metal filters.
- Loosen the screws (A) to dismount the cover top (B).
- Change the broken/ burnt out lamp. Maximum lamp power is 9W (E-14).
- Mount the cover top again (B).
- Fit the metal filters.

Problem solving

Proceed with the following checks before calling the Technical Service:

Problem	Possible cause	Solution
The extractor fan does not work.	The mains cable is not connected to the network. There is no current in the network.	Connect mains cable to the network. Provide current to the network.
The kitchen hood does not extract sufficiently or vibrates.	Filters are saturated with fat. Obstruction in the air exit conduct.	Change or clean the active charcoal and/or metal filters, as the case may be. Remove the obstruction.
The lamps do not light up.	The lamps are blown. The lamps are slack.	Change the lamps. Tighten the lamps.

Sizes and specifications

See page 38.

KÜPPERSBUSCH reserves the right to make changes and corrections to its products as it deems necessary, without altering their basic characteristics**.**

Accesories supplied

.

1	150/ 120 mm reduction.
1	Anti-recoil valve.
2	Supports for tubecover.
2	Supports hall.
6	Wall plugs (Ø8 x 40).
6	Long bolts (Ø5 x 45).
4	Wall plugs (Ø6 x 30).
4	Long bolts (Ø4 x 30).
2	Washers (Ø6.4 x Ø18).
2	Washers (Ø6.4 x Ø12).
2	Screws (Ø3.9 x 19).
4	Screws M4 x 12.
2	Clips.

Installation

Fig. 1 (Page 39)

On installing the kitchen hood make sure that the Safety Instructions set out on page 10 are complied with.

To obtain optimum performance, the external duct must not be more than FOUR METRES LONG, have no more than two 90° angles and its diameter must be at least Ø120.

1) Trace and drill the points for fitting the wall plugs onto the wall (P) (Ø8 x 40) and (J) (Ø6 x 30). See figure 1.

2) Attach the Supports (O) to the wall using the long bolts (Q) (Ø5 x 45) and the support (H) with the long bolts (I) (Ø4 x 30), as in figure 1.

3) Fit the body of the hood to the support (O) and level the hood using the long bolts (L) (M4 x 12).

4) Trace the location of the wall plugs (R) (Ø8 x 40), through the inside of the kitchen hood.

5) Take the kitchen hood off.

6) Drill into the wall and fit the wall plugs (R) (Ø8 x 40).

7) Hang the kitchen hood; tighten the screws (M) (M4 x 12) with the washers (A3) (Ø6.4 x Ø12) and the long bolts (S) (Ø5 x 45) with the washers (T) (Ø6.4 x Ø18).

8) Mount the tubecovers, attaching the lower one to the support (H) as per the detail in figure 1. Lift the upper tubecover up to the desired height and mark its shape on the wall. Remove the tubecovers.

9) Fit the clips (F) to the support (C).

10) Centre the support (C) around the shape marked; trace and drill the fixing points for the wall plugs (E) (Ø6 x 30). Attach the support (C) with the long bolts (D) (Ø4 x 30).

11) Fit the part (A) if the inner tube (not supplied) is Ø150 or (A) + (B) if it is Ø120.

12) Attach the inner tube with a clamp (not supplied) to (A) or (B) as the case may be.

13) Once the inner tube has been fitted, fit the lower tubecover around the extractor fan outlet and attach the upper tubecover with the screws (G) (Ø3.9 x 19).

ENG

Active charcoal filters (Optional)

When exterior gas extraction is not possible, then the kitchen hood may be set to purify the air by recycling it through active charcoal filters.

The active charcoal filters have an active life of between three to six months, depending on the individual conditions of use. These filters cannot be washed nor regenerated. They must be replaced once their useful life comes to an end.

Fig. 2 (Page 39)

1) Remove the metal filters.

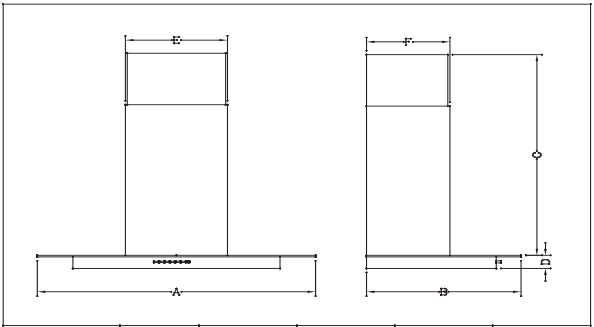
2) Put the charcoal filters (A) into the lateral draught section (B) of the motor.

3) Fit the metal filters.

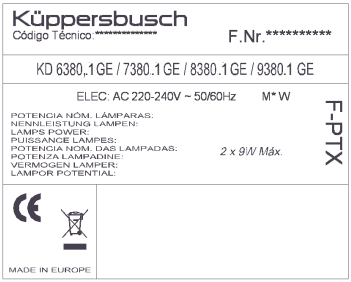
4) Remove the tubecovers (H). Fit the support (J) in the diffuser (C). Mount the connector Ø150 (L) in the diffuser base.

5) Use the wall plugs and the previously installed upper tubecover's support (I) long bolts (D) (Ø4 x 30) to fix diffuser into the wall (C).

6) Connect the connector base (L) to the motor exit via the inner tube (not supplied). Use clamps (Not supplied). Fit the tubecovers (H) again.



A	B	C		D	E	F
		MIN	MAX			
900/800/700/600	500	625	955	51	330	270



CODE NR.	NETZSPANNUNG (V)	FREQUENZ (Hz)	NENNLEISTUNG LAMPEN / MOTOR (W)
*	220 - 240	50/60	2 x 9 / *

* Siehe Typenschild im Innern der Dunstabzughauben.

Código Técnico	Tensión (V) de red	Frecuencia (Hz) de red	Potencia (W) de luces /motor
*	220 - 240	50/60	2 x 9 / *

* Ver Placa de Características en el interior de la campana.

Technical Code	Network Tension (V)	Network Frequency (Hz)	Lights Power / Motor (W)
*	220 - 240	50/60	2 x 9 / *

* Check Characteristics label inside the hood.

Code Technique	Tension (V) Réseau	Fréquence (Hz) Réseau	Puissance (W) Lumières / Moteur
*	220 - 240	50/60	2 x 9 / *

* Voir Plaque des Caractéristiques à l´intérieur de la hotte.

Código Técnico	Tensão (V) Da Rede	Frequência (Hz) Da Rede	Potência (W) Das Luzes / Motor
*	220 - 240	50/60	2 x 9 / *

* Vêr Placa de características no interior do exhaustor.

Codice Tecnico	Tensione (V) Rete	Frequenza (Hz) Rete	Potenza (W) Luci / Motore
*	220 - 240	50/60	2 x 9 / *

* Vedere Placca di Caratterísticche all'interno della cappa.

Tekniska uppgifter	Nätspänning (V)	Nätfrekvens (Hz)	Effekt (W) lampor/motor
*	220 - 240	50/60	2 x 9 / *

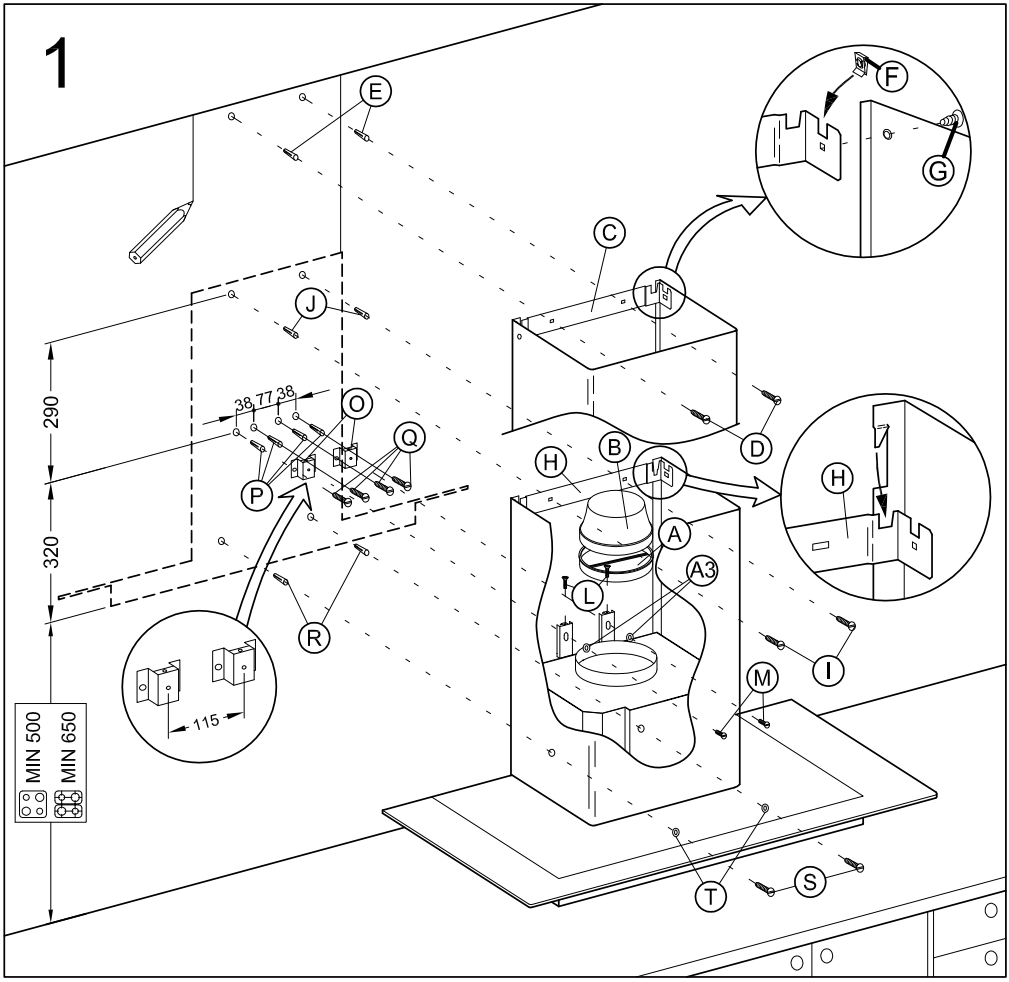
* Se Informationsbricka inuti fläktkåpan.

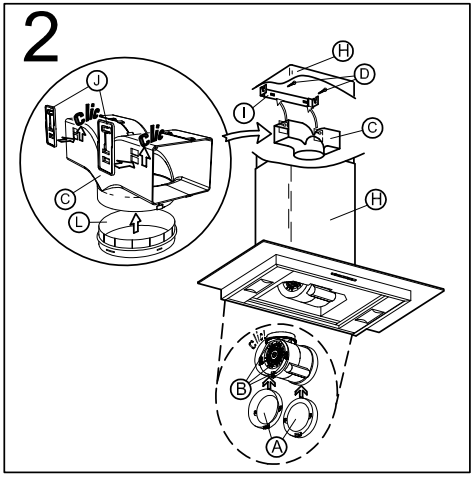
Technische Code	Netspanning (V)	Netfrequentie (Hz)	Vermogen Lampen / Motor (W)
*	220 - 240	50/60	2 x 9 / *

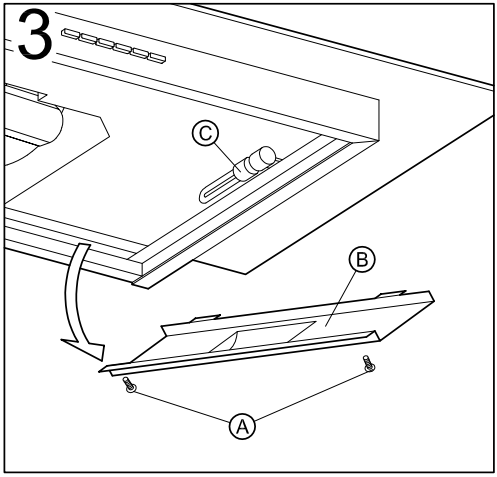
* Zie beschrijving van de eignschappen in het interieur van de afzuigkap.

Τεχνικός Κωδικός	Τάση (V) Δικτύου	Συχνότητα (Hz) Δικτύου	Ισχύ (W) Φωτισμού / Μοτέρ
*	220 - 240	50/60	2 x 9 / *

* Ελέγξτε την Ταμπέλα Τεχνικών Χαρακτηριστικών μέσα στον απορροφητήρα.


1
E
F
G
C
J
290
320
38 77 38
O
Q
P
R
115
MIN 500
MIN 650
H
B
A
A3
L
D
I
M
T
S


2
J
H
D
I
C
L
B
A


3
C
B
A

KÜPPERSBUSCH HAUSGERÄTE AG
Küppersbuschstraße 16 · D-45883 Gelsenkirchen · Postfach 100132 · D-45801 Gelsenkirchen
Telefon (0209) 401-0 · Telefax (0209) 401-303

Küppersbusch

ALLERFEINSTE KÜCHENTECHNIK